



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комиссия по разоружению

322-е заседание

Среда, 4 апреля 2012 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Роман-Морей (Перу)

Заседание открывается в 10 ч.30 м.

Организация работы

Председатель (*говорит по-испански*): В соответствии с достигнутой вчера договоренностью, мы сейчас прервем данное заседание Комиссии. Я рассчитываю на то, что в ходе предстоящего перерыва мы сможем добиться сближения позиций делегаций. Я хотел бы поблагодарить все представленные в этом зале различные группы, и некоторые страны в особенности, за проявленную ими похвальную гибкость. Моя задача — обеспечить условия для проявления такой гибкости, которая для меня ассоциируется с гибкостью двух бамбуковых стеблей, которые тянутся друг к другу, чтобы расти не порознь, а вместе. Я верю, что объявленный в целях проведения обсуждений и анализа перерыв позволит выработать повестку дня.

Заседание прерывается в 10 ч. 30 м. и возобновляется в 12 ч. 15 м.

Общие прения (*продолжение*)

Г-н Хан (Индонезия) (*говорит по-английски*): С заявлением Движения неприсоединения (ДНП) должен был выступить Постоянный представитель нашей страны, однако, поскольку сейчас он

находится на другом заседании, он поручил мне от его имени зачитать данное заявление.

«Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения. Г-н Председатель, ДНП поздравляет Вас с избранием на этот руководящий пост в Комиссии по разоружению на ее важной основной сессии этого года. Движение хотело бы поздравить также членов Бюро в связи с их избранием и председателей рабочих групп с вступлением на свои посты. Движение уверено в том, что под Вашим умелым руководством в ходе нынешней сессии будет осуществляться конкретная работа по продвижению согласованной на международном уровне повестки дня в области разоружения и нераспространения. Со своей стороны, Движение хотело бы заверить Вас, г-н Председатель, членов Бюро и все государства-члены в нашей решимости активно и конструктивно работать, с тем чтобы внести свой вклад в успех этого цикла Комиссии по разоружению.

ДНП хотело бы поздравить г-жу Ангелу Кане в связи с ее недавним назначением на пост Высокого представителя по вопросам разоружения и выразить ей нашу признательность за заявление, с которым она выступила на открытии этой сессии.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ДНП подтверждает свою давнюю позицию в отношении непреходящего значения многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения и выражает свою решимость продвигать принцип многосторонности в качестве главного принципа ведения переговоров в области разоружения и нераспространения. В этой связи Движение подтверждает актуальность и центральную роль Комиссии по разоружению в обеспечении углубленного обсуждения конкретных вопросов разоружения и представлении конкретных рекомендаций на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

ДНП подтверждает важность и актуальность Комиссии по разоружению в качестве единственного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения. ДНП полностью поддерживает работу Комиссии и выражает сожаление по поводу того, что она не смогла на своих основных сессиях в рамках ее двух предыдущих циклов, завершившихся в апреле 2008 года и апреле 2011 года, достичь договоренности по рекомендациям в отношении двух пунктов ее повестки дня из-за отсутствия политической воли и жесткости позиций ряда государств, обладающих ядерным оружием, несмотря на конструктивную роль и конкретные предложения Движения неприсоединения в ходе всех обсуждений, особенно в Рабочей группе по рекомендациям в отношении достижения цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

Ссылаясь на предложения, представленные Движением в ходе предыдущих основных сессий, государства — члены ДНП готовы конструктивно сотрудничать с другими государствами в целях достижения успеха в ходе нынешнего цикла Комиссии по разоружению. ДНП призывает государства — члены Организации Объединенных Наций проявить необходимую политическую волю и гибкость для того, чтобы достичь договоренности в отношении его рекомендаций, представленных на сессии Комиссии в 2012 году.

В прошлом году Комиссия по разоружению внесла свой вклад в области разоружения и контроля над вооружениями, в том числе,

когда она смогла достичь консенсуса в отношении руководящих принципов, касающихся создания зон, свободных от ядерного оружия, и контроля над обычными вооружениями. Поэтому необходимо повысить эффективность работы Комиссии посредством активизации политической воли, что позволит этому органу выполнять свою роль в соответствии с решением первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (ССПР-I). ДНП считает, что Комиссия по разоружению может и должна внести существенный вклад в продвижение повестки дня, связанной с многосторонним процессом разоружения, а также работы механизма в области разоружения, особенно в сфере ядерного разоружения. ДНП призывает к проведению в 2012 году более ориентированной на конкретные результаты сессии Комиссии по разоружению и настоятельно призывает все страны проявить большую политическую волю, гибкость и сотрудничество в ходе нового цикла.

ДНП подтверждает свои принципиальные позиции в отношении ядерного разоружения, которое остается одной из самых первоочередных ее задач, и в отношении связанного с этим вопроса о ядерном нераспространении во всех его аспектах и подчеркивает важное значение того, чтобы усилия, нацеленные на нераспространение, прилагались параллельно с одновременными усилиями, нацеленными на ядерное разоружение. ДНП также подчеркивает, что ядерное разоружение как высший приоритет, установленный ССПР-I, и как многостороннее правовое обязательство не должно ставиться в зависимость от мер укрепления доверия или других усилий по разоружению.

ДНП подтверждает, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия. А до полной ликвидации ядерного оружия следует в приоритетном порядке прилагать энергичные усилия к заключению универсального, безоговорочного и юридически обязательного документа о предоставлении всеми государствами, обладающими ядерным оружием, всем государствам не обладающим ядерным оружием гарантий безопасности от применения

или угрозы применения против них ядерного оружия.

В этом контексте Движение подчеркивает необходимость начать без дальнейшего промедления переговоры о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в конкретно указанные сроки, в том числе конвенции по ядерному оружию, запрещающей разработку, производство, приобретение, испытание, развертывание, накопление запасов, передачу, применение и угрозу применения ядерного оружия и предусматривающей уничтожение всего ядерного оружия. Поэтому Движение вновь призывает к созыву в кратчайшие сроки международной конференции, с тем чтобы определить пути и средства устранения ядерной угрозы.

Движение подчеркивает, что совершенствование существующего ядерного оружия и разработка новых типов оружия нарушают обязательства, взятые государствами, обладающими ядерным оружием. ДНП подтверждает свою глубокую озабоченность по поводу медленных темпов прогресса в деле ядерного разоружения и отсутствия прогресса со стороны обладающих ядерным оружием государств в продвижении по пути к полной ликвидации их ядерных арсеналов согласно их соответствующим многосторонним правовым обязательствам. В этой связи ДНП подчеркивает необходимость выполнения государствами, обладающими ядерным оружием, недвусмысленного обязательства, взятого ими в 2000 году и вновь подтвержденного в 2010 году, добиваться полной ликвидации ядерного оружия, и подчеркивает настоятельную необходимость незамедлительно начать переговоры о всеобъемлющем и полном ядерном разоружении. ДНП подчеркивает, что прогресс в области ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия во всех его аспектах имеет важное значение для укрепления международного мира и безопасности.

ДНП подчеркивает важность обеспечения всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в том числе присоединения к нему всех государств, обладающих ядерным оружием, что, в частности, способствовало бы процессу

ядерного разоружения. ДНП вновь подтверждает, что для полной реализации целей Договора существенно важное значение имела бы неослабная приверженность ядерному разоружению всех государств, подписавших этот Договор, и особенно государств, обладающих ядерным оружием.

ДНП подтверждает важность применения государствами, обладающими ядерным оружием, принципов транспарентности, необратимости и проверяемости в отношении всех мер, связанных с выполнением их обязательств в области ядерного разоружения.

ДНП вновь подтверждает неотъемлемое право развивающихся стран развивать исследования, производство и использование ядерной энергии, в том числе право на использование ядерного топливного цикла, в мирных целях без какой-либо дискриминации. Движение по-прежнему с обеспокоенностью отмечает, что до сих пор сохраняются чрезмерные ограничения на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологий для их использования в мирных целях. ДНП подчеркивает, что решать вызывающие обеспокоенность проблемы распространения лучше всего с помощью согласованных на многосторонней основе универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. В этой связи мы подтверждаем необходимость уважать выбор и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве, а также для механизмов использования ядерной энергии в мирных целях и ее политики в отношении топливного цикла.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), обеспокоены отсутствием конкретного прогресса в деле выполнения государствами, обладающими ядерным оружием, своих обязательств по Договору и их недвусмысленных обязательств осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к полному ядерному разоружению. Государства — члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, призывают государства,

обладающие ядерным оружием, выполнить свои обязательства по Договору и договоренности, подтвержденные в ходе ряда конференций государств-участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора, включая Конференцию 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

Движение вновь заявляет о своей поддержке идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, согласно резолюции 487 (1981) Совета Безопасности, пункту 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, принятым на основе консенсуса. Не поставленный под гарантии ядерный потенциал Израиля является предметом серьезной обеспокоенности с точки зрения регионального и международного мира и безопасности. ДНП требует, чтобы до создания такой зоны Израиль, единственная страна в регионе, которая ни присоединилась к ДНЯО и ни заявила о своем намерении сделать это, отказался от обладания ядерным оружием, присоединился к ДНЯО и срочно поставил все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии.

Приветствуя принятие консенсусом подробного плана действий по Ближнему Востоку, в частности об осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и выводы и рекомендации в отношении последующих действий по выполнению решений Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, государства — члены ДНП, являющиеся участниками ДНЯО, настоятельно призывают Генерального секретаря и авторов резолюции 1995, действуя в тесном сотрудничестве и координации с государствами региона, приложить все усилия, направленные на успешное проведение в 2012 году конференции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, в которой примут участие все государства Ближнем Востоке.

Государства — члены ДНП, являющиеся участниками Договора, убеждены в жизненно важной необходимости выполнения планов действий, принятых участниками

Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО в области ядерного разоружения, ядерного нераспространения, мирного использования атомной энергии, и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Подчеркивая важнейшую роль в ходе многосторонних переговорах по разоружению твердой и подлинной политической воли, ДНП надеется, что наши обсуждения будут способствовать укреплению политической воли в поддержку механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения и проводимых в ее рамках многосторонних переговоров по вопросам разоружения.

В заключение Движение подчеркивает необходимость того, чтобы все государства-члены работали сообща и проявляли политическую волю, требуемую для практического выполнения согласованной на международном уровне повестки дня в области разоружения и нераспространения ядерного оружия, тем самым добиваясь мира и безопасности для всех».

Г-н Онемола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Группа африканских стран хотела бы поздравить Вас с избранием на этом руководящий пост в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) на ее сессии в этом году. Учитывая Ваш богатый опыт, мы убеждены в том, что под Вашим руководством в ходе нынешней сессии будет проведено конструктивное обсуждение вопросов разоружения и нераспространения.

Пользуясь этой возможностью, наша Группа хотела бы поздравить других членов Бюро с их избранием и заверить их в нашем полном сотрудничестве. Группа хотела бы выразить признательность предыдущему Председателю, послу аль-Баяти, а также председателям рабочих групп в рамках последнего цикла за их вклад в продвижение работы Комиссии по разоружению.

Группа африканских государств поздравляет г-жу Ангелу Кане с ее недавним назначением новым Высоким представителем Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. Мы приветствуем высказанные ею ранее замечания о необходимости достижения прогресса в обсуждении вопросов глобального разоружения.

Группа африканских государств присоединяется к заявлению Движения неприсоединения (ДНП), с которым выступил представитель Индонезии. Мы хотели бы подчеркнуть важную роль КООНР в качестве единственного специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения.

В этой связи мы вновь подтверждаем, что Группа африканских государств привержена принципу ядерного разоружения в качестве высшего приоритета глобального разоружения, а также связанному с этим вопросу о нераспространении ядерного оружия во всех его аспектах. В частности, мы хотим подчеркнуть, что усилия, нацеленные на нераспространение ядерного оружия, должны осуществляться параллельно с одновременными усилиями, направленными на ядерное разоружение. Мы считаем, что именно благодаря такой решимости мир сможет реально справиться с угрозой ядерного оружия и достичь конечной цели Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В этой связи мы хотели бы подтвердить применение государствами, обладающими ядерным оружием, принципов транспарентности, необратимости и проверяемости в отношении мер в области ядерного разоружения.

Африка гордится тем, что является зоной, свободной от ядерного оружия, с момента вступления в силу Пелиндабского договора и будет продолжать соблюдать и уважать этот благородный статус. Поэтому пользуясь этой возможностью, мы призываем остальные государства, особенно государства, которые обладают ядерным оружием и которые еще не ратифицировали протоколы, сделать это. Это будет способствовать дальнейшему улучшению положения дел в связи с Договором и активизации усилий по осуществлению этих мер и в других регионах мира.

Наша Группа вновь подтверждает свою глубокую озабоченность по поводу медленных темпов прогресса в области ядерного разоружения и, как представляется, отсутствием реального прогресса со стороны государств, обладающих ядерным оружием, в продвижении по пути к полной ликвидации их ядерных арсеналов. Этот шаг будет способствовать выполнению их обязательств по статье VI ДНЯО согласно их соответствующим многосторонним

правовым обязательствам. Поэтому мы призываем проявлять большую гибкость в целях достижения договоренности в отношении рекомендаций на этом этапе нашей работы.

Мы приветствуем принятие консенсусом подробного плана действий по Ближнему Востоку, в частности по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и выводы и рекомендации в отношении последующих действий по выполнению решений Конференции 2010 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора. Группа африканских государств торжественно призывает Генерального секретаря, авторов резолюции 1995 года и назначенного координатора, в тесном сотрудничестве и координации с государствами региона, приложить все усилия, направленные на успешное проведение в 2012 году конференции о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в которой примут участие все государства Ближнего Востока.

Группа африканских государств вновь подтверждает, что проведение многосторонних дипломатических переговоров в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций остается наиболее эффективным подходом к достижению ядерного разоружения и нераспространения. Поэтому мы надеемся, что на основной сессии КООНР этого года удастся достичь результатов и рекомендаций, которые будут способствовать работе в направлении многостороннего разоружения.

Группа подчеркивает необходимость достижения прогресса в деле ядерного разоружения и ядерного нераспространения во всех их аспектах. Мы считаем, что это важнейший компонент реального развития, а также укрепления международного мира и безопасности. Вследствие этого явно необходимо продолжать работу по укреплению консенсуса в интересах достижения полной ликвидации ядерного оружия. В этом плане мы подчеркиваем настоятельную необходимость безотлагательного начала переговоров о всеобъемлющем и полном ядерном разоружении.

Работа КООНР в области разоружения и контроля над вооружениями очень важна. Мы могли непосредственно наблюдать достижение консенсуса по руководящим принципам в вопросе создания зон, свободных от ядерного оружия, и по вопросу о

контроле над обычными вооружениями. Это доказывает, что КООНР может быть эффективной, особенно в области ядерного разоружения. Поэтому мы хотели бы призвать к большей гибкости без ущерба для национальных интересов всех государств.

Группа африканских государств подтверждает значение Конференции по разоружению (КР) как единственного многостороннего органа для ведения переговоров по вопросам разоружения. Наш долг перед КР — согласовать в приоритетном порядке сбалансированную и всеобъемлющую программу работы, с тем чтобы она могла выполнять свои обязанности.

Группа также подчеркивает, что деятельность КООНР необходимо активизировать за счет проявления более решительной политической воли, для того чтобы этот орган мог исполнять свои функции согласно поручениям десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Группа африканских государств подчеркивает важность достижения всеобщего присоединения к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), особенно присоединения к нему всех государств, обладающих ядерным оружием. Мы приветствуем недавнюю ратификацию этого Договора некоторыми государствами и по-прежнему убеждены в том, что скорейшее вступление ДВЗЯИ в силу для обеспечения всеобъемлющего запрета на любые взрывы, осуществляемые в целях испытания ядерного оружия, послужило бы конкретным вкладом в достижение ядерного разоружения.

Нет никаких сомнений в том, что КООНР способствовала и способствует многостороннему разоружению. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость дальнейших усилий в этом плане и активизации прений в Комиссии, в том числе по обычным вооружениям.

Мы должны сосредоточиться в своих обсуждениях на важнейших и определяющих существующих структурах в рамках Организации Объединенных Наций, в частности на механизме Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая является политически обязывающим документом для решения проблемы незаконного стрелкового оружия и легких вооружений во всех ее аспектах. Мы

также отмечаем недавнее завершение сессии Подготовительного комитета второй Конференции для рассмотрения хода осуществления Программы действий. Кроме того, любые обсуждения вопроса об обычных вооружениях должны строиться на признании прав государств и соответствующих принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности права государств-членов производить, импортировать и сохранять обычные вооружения в целях самообороны. Ущемления этих прав нельзя допускать ни при каких обстоятельствах.

Группа африканских государств хотела бы особо подчеркнуть усилия региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения с точки зрения их вклада в дело разоружения и решение будущих задач. Мы приветствуем усилия Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, особенно предоставление Центром многим государствам региона услуг по укреплению потенциала и по оказанию им технической и консультативной помощи. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость укрепления региональных центров по вопросам разоружения, с тем чтобы они могли выполнять свои функции в полной мере.

Группа призывает к устойчивому и предметному диалогу по важнейшим вопросам и надеется на плодотворные обсуждения в интересах достижения мира и безопасности для всех.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поздравить Вас с избранием Председателем Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению (КООНР) на ее основной сессии 2012 года. Нам приятно, что представитель нашего региона руководит работой столь важного органа. Могу заверить Вас, г-н Председатель, и остальных членов Бюро в том, что наша делегация будет поддерживать вас в вашей работе.

Пользуясь возможностью, хочу поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения г-жу Ангелу Кане за ее вступительную речь. Хочу поздравить ее с недавним назначением и заявить о нашей поддержке работы, которую предстоит проделать в отношении разоруженческой повестки дня. Хочу также, пользуясь возможностью, поблагодарить бывшего Высокого представителя по вопросам разоружения посла Сержиу Дуарти и отметить

его прекрасную работу в течение его пятилетнего срока полномочий.

Бразилия полностью поддерживает мнение, высказанное представителем Чили от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Комиссии по разоружению отводится очень важная роль в разоруженческом механизме. Она обязана разрабатывать руководящие принципы и принимать рекомендации по основным вопросам разоруженческой повестки дня. В 1999 году Комиссия приняла доклад, в котором были предложены руководящие принципы по вопросу создания зон, свободных от ядерного оружия, и по вопросам контроля над вооружениями, ограничения вооружений и разоружения. К сожалению, это был последний раз, когда Комиссия сумела достичь согласия относительно рекомендаций по вопросам существа.

Мы не должны заниматься взаимными обвинениями и выяснять, кто виноват в таком положении вещей. Вместо этого международное сообщество должно приступить к конструктивным обсуждениям в целях выхода на единые позиции, что необходимо для достижения реальных и эффективных результатов в области разоружения. Сейчас, когда КООНР вступает в новый трехгодичный цикл работы, важно обеспечить, чтобы наши обсуждения были целенаправленными и были сосредоточены на строго определенных направлениях работы. Мы считаем, что во время прошлого цикла работы Комиссии прения носили слишком общий и амбициозный характер, что затруднило достижение конкретных результатов.

Нашим высшим приоритетом должно быть ядерное разоружение. Полная ликвидация ядерного оружия должна быть нашей четкой и безоговорочной целью. Необоснованному и неконструктивному расколу между теми, кто обладает таким оружием, и теми, кто им не обладает, необходимо положить конец. Роль ядерного оружия в военных доктринах, которую и раньше трудно было оправдать, теперь вообще не поддается никакому оправданию.

Мы признаем важность односторонних и двусторонних инициатив, однако считаем, что лишь с помощью совместных многосторонних действий можно достичь необратимой, транспарентной и проверяемой ликвидации ядерного оружия в

соответствии с установленными правовыми рамками и в конкретные сроки. Бразилия считает, что пора приступить к обсуждению принципов и элементов конвенции по ядерному оружию, и мы полагаем, что КООНР могла бы помочь в этом деле.

Бразилия не только поддерживает идею развернутых переговоров в отношении конвенции по ядерному оружию, но и выступает за определенные промежуточные действия. Необходимо предоставить негативные гарантии безопасности неядерным государствам. Односторонних заявлений недостаточно. Вместо этого мы должны согласовать многостороннее соглашение по негативным гарантиям безопасности. Необходимость в таком всеобъемлющем соглашении вытекает, среди прочего, из того, что ряд протоколов по зонам, свободным от ядерного оружия, был подписан государствами, обладающими ядерным оружием, с оговорками.

Бразилия приветствует также решение восьмой Обзорной конференции ДНЯО содействовать созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона. Мы хотели бы также обратить внимание на важное решение провести в 2012 году конференцию о создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке.

Еще одним шагом в направлении ядерного разоружения стало бы начало в рамках Конференции по разоружению переговоров относительно поддающегося проверке договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, который учитывал бы существующие запасы и запрещал дальнейшее производство такого материала. Важно, чтобы Комиссия по разоружению поддержала такие меры.

Бразилия была и остается активным поборником усилий Организации Объединенных Наций в области обычных вооружений. Мы активно участвуем в обсуждениях и регулярно отчитываемся перед Регистром по обычным вооружениям, стандартизированным документом по вопросам отчетности за военные расходы и Программой действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Такие

меры укрепления доверия в области обычных вооружений призваны исправить ошибочные представления и не допустить недопонимания относительно военных шагов и политики, которые в противном случае могут привести к конфликту. Такие меры могут постепенно способствовать стабилизации политических и дипломатических отношений и изменению взглядов сторон на свои потребности в области безопасности.

В заключение хочу заверить Вас, г-н Председатель, в готовности нашей делегации сотрудничать с Вами и с членами Бюро в целях успешного завершения этой сессии.

Г-н Зинсу (Бенин) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и тепло и искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на основной сессии 2012 года. Вы можете также рассчитывать на безграничную поддержку нашей делегации. Мы сделаем все возможное для того, чтобы содействовать успеху работы этой сессии. Я также поздравляю всех членов Бюро.

Я выражаю глубокую признательность послу аль-Баяти, который очень тактично и профессионально руководил работой предыдущей сессии, опираясь на бесценную поддержку со стороны Секретариата и Управления по вопросам разоружения. Нет необходимости напоминать о том, что на прошлой сессии Бенин занимал пост Докладчика. Мне очень приятно искренне поздравить г-жу Ангелу Кане с заслуженным назначением на пост Высокого представителя по вопросам разоружения. Хотел бы также выразить глубокую признательность ее предшественнику на этом посту — послу Сержиу Дуарти за образцовое выполнение им своих обязанностей в ходе своего срока полномочий и служение делу разоружения.

Бенин присоединяется к заявлению представителя Нигерии от имени Группы африканских государств и заявлению Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Все согласны с тем, что Комиссия по разоружению играет очень важную роль единственного совещательного органа в рамках разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. Значение этой роли справедливо подтверждается

на каждой сессии Комиссии, поскольку этот форум остается одним из наиболее подходящих для углубленного рассмотрения конкретных вопросов разоружения и поиска консенсусных решений, к чему искренне призывают все государства.

Однако необходимо отметить, что сессии Комиссии можно назвать по меньшей мере разочаровывающими, учитывая ее неспособность довести свои обсуждения до какого-то логического конца, а значит и обеспечить те существенные результаты, на которые все надеялись. И так продолжается уже около 12 лет. Такая ситуация, безусловно, угрожает самому существованию Комиссии, хотя Комиссия по-прежнему абсолютно необходима. По сути, Комиссия по разоружению, смею напомнить, была создана для того, чтобы удовлетворить насущную необходимость в предоставлении государствам — членам форума для обмена мнениями и обсуждения серьезных вызовов, стоящих перед человечеством в области разоружения, в целях построения более безопасного мира.

Нынешняя ситуация угрожает всем государствам, поскольку она неизбежно ведет к сохранению мира, в котором не прекращается гонка вооружений и который продолжает тратить огромные ресурсы в ущерб потребностям социально-экономического развития. И эта угроза более чем реальна. Мы должны сделать все возможное для продвижения вперед в вопросах разоружения, если необходимо, за счет применения тактики малых шагов, которая заключается в том, чтобы достигать реального прогресса, не дожидаясь, пока появится согласие по всем пунктам повестки дня.

Бенин искренне надеется на то, что Комиссия по разоружению сможет сыграть свою законную роль в продвижении дела разоружения за счет явной политической воли государств-членов. В связи с этим Бенин считает, что необходимо со всем должным вниманием вновь рассмотреть вопрос о методах работы Комиссии. По мнению Бенина, Комиссия должна больше сосредоточиться на своих целях и определить ограниченное число приоритетов, на которых нам следует сконцентрироваться в ходе этой сессии. Одним словом, нам необходимо определить конкретные области, которые Комиссия могла бы обсудить исчерпывающим образом, в целях продвижения вперед в разоруженческой повестке дня.

Вот почему наша делегация приветствует консультации, которые Вы, г-н Председатель, проводили и которые проторили путь к достижению возможной договоренности по вопросам существа. Вы проводили эти консультации блестяще, при полном сотрудничестве государств. Они помогут Комиссии согласовать такую повестку дня, где не будет слишком большого числа пунктов, а будут конкретные цели, и все это будет содействовать углубленной и результативной работе.

Наша делегация по-прежнему выступает за сохранение двух основных традиционных областей, где тематика определяется документами, на которых строится работа Комиссии. Я имею в виду ядерное разоружение и обычные вооружения. Мы за то, чтобы Саммит по ядерной безопасности, который также влияет на то, что происходит в области разоружения, стал более инклюзивным.

Бенин решительно поддерживает предложение о созыве в 2012 году конференции по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Мы считаем, что успех этих прений, в которых примут участие все государства региона, несомненно, станет еще одним крупным шагом по пути к достижению мира, свободного от ядерного оружия. В любом случае Африка полна решимости добиваться цели построения мира, свободного от ядерного оружия, о чем свидетельствуют подписание и вступление в силу Пелиндабского договора.

Африканский континент, страдающий от последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений, выступает в поддержку решительных мер по борьбе с этим злом. Он надеется, что конференция Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием приведет к заключению надежного и действительно обязывающего договора, который позволит нам более эффективно вести борьбу с этим злом, сводящим на нет цели в области развития африканских государств.

Г-н Тилеген (Казахстан) (*говорит по-английски*): Я выступлю с заявлением от имени Постоянного представителя нашей страны.

«Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам глубокую признательность за дальновидность, транспарентность и открытость при руководстве работой Комиссии Организации

Объединенных Наций по разоружению (КООНР) в ближайшие недели. Ваше письмо от 27 марта является весьма обстоятельным и задает необычный тон новому циклу Комиссии по разоружению, и мы поддерживаем оба пункта, которые были нам предложены. Мы хотели бы поблагодарить также Верховного представителя по вопросам разоружения и ее Управление за поддержку наших прений.

Начиная новый цикл, который будет продолжаться в течение следующих трех лет, очень важно, чтобы благодаря выносимым по итогам наших обсуждений рекомендациям Комиссия стала эффективной структурой в области разоружения. Мы должны воспользоваться этой возможностью для достижения решительных и прочных результатов, с тем чтобы после сохраняющейся в течение 12 лет тупиковой ситуации мы вновь смогли добиться успехов.

Прежде всего мы полностью поддерживаем Вас, г-н Председатель, и другие государства-члены в их усилиях, направленных на активизацию работы КООНР и присоединение к многосторонним мерам по укреплению ее роли и функционирования. Мы стремимся также не только к проведению дискуссий о совершенствовании методов работы, но и к обеспечению того, чтобы представленные в ходе прошлого цикла рекомендации выполнялись таким образом, чтобы нам не приходилось вновь изобретать колесо. В качестве первого шага мы должны пересмотреть резолюции, принятые ранее в Генеральной Ассамблее и других форумах по разоружению, которые выносят рекомендации о возможных путях улучшения методов работы. Было бы полезно, чтобы Председатель подготовил краткую записку о некоторых основных вынесенных ранее рекомендациях, которая послужила бы нам в качестве руководства.

Во-вторых, что касается первой темы ядерного разоружения и нераспространения, то мы поддерживаем уделение одинакового внимания обоим аспектам. Кроме того, второй пункт должен охватывать обычные вооружения и стрелковое оружие и легкие вооружения, а также меры доверия. Поскольку круг вопросов в каждой из этих тем является столь обширным, то уделение более глубокого и

целенаправленного внимания им позволит добиться лучших результатов. Мы понимаем, что другие делегации выступили бы за более общий форум. Поэтому мы надеемся, что существует возможность найти удовлетворяющий всех промежуточный вариант, включая вопрос о Десятилетии разоружения.

В качестве первого шага в области разоружения и нераспространения Казахстан призывает к приданию универсального характера Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и к укреплению механизма проверки этого соглашения и дополнительного Протокола. Эффективное осуществление договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, является обязательным условием.

Казахстан подчеркивает настоятельную необходимость предоставления негативных гарантий безопасности зонам, свободным от ядерного оружия, и готов сотрудничать с другими странами в регионе для обеспечения физической защиты ядерных материалов и оборудования с целью предотвращения распространения ядерного оружия и терроризма. С согласия и под контролем Международного агентства по атомной энергии на территории нашей страны разместится банк ядерного топлива. Мы, в частности, поддерживаем создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, несмотря на отсутствие стабильности и наличие угроз в настоящее время в этом регионе, и полностью поддерживаем идею проведения в 2012 году конференции по этому вопросу. В контексте цели разоружения президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев предложил принять всеобщую декларацию мира, свободного от ядерного оружия, в качестве первого шага в направлении к заключению такой конвенции, нацеленной на ликвидацию ядерного оружия.

Обеспечение эффективности деятельности Конференции по разоружению является обязательным условием, и при этом все усилия должны быть направлены на согласование ее основной программы работы. Если этого не произойдет, то Генеральной Ассамблее

необходимо будет рассмотреть вопрос о реорганизации механизма в области разоружения. Мы не должны откладывать начало работы по выполнению основных решений, вытекающих из Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, подготовке проекта договора о запрещении производства расщепляющегося материала и конвенции о запрещении ядерного оружия, а также по другим ключевым вопросам. Состоящий из пяти пунктов план Генерального секретаря призван стать неотъемлемым элементом этой программы действий.

Что касается обычных вооружений, то международному сообществу не остается ничего другого, кроме приложения усилий в направлении принятия текста договора на предстоящей конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, которая состоится в июле. Реестр всех видов оружия при условии адекватной маркировки и классификации позволит обеспечить транспарентность, которая будет значительным образом способствовать укреплению взаимного доверия. Положение об установлении контроля над незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями должно быть либо включено в договор о торговле оружием, либо отражено в комплексе соглашений, имеющих обязательную юридическую силу. Меры укрепления доверия имеют решающее значение. Поэтому в последующие три года необходимо самым внимательным образом рассмотреть предложенные в ходе последнего цикла рекомендации Комиссии по разоружению с учетом новых перспектив и при условии недопущения тупиковых ситуаций.

В этой связи Казахстан призывает государства продемонстрировать твердую политическую волю и поддержать новые методы работы, чтобы вывести Комиссию по разоружению из состояния застоя и превратить ее в подлинно жизнеспособную структуру механизма в области разоружения. Затем, объединив свои усилия, мы сможем способствовать достижению прогресса в деле развития потенциала человека, а также в деле обеспечения мира, справедливости и прав человека».

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.